
*Armelle Leclercq, Portraits croisés. L'image des Francs
et des Musulmans dans les textes sur la Première
Croisade. Chroniques latines et arabes, chansons de geste
françaises des XII^e et XIII^e siècles*

G. Matteo Roccati



Édition électronique

URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/1718>

DOI : 10.4000/studifrancesi.1718

ISSN : 2421-5856

Éditeur

Rosenberg & Sellier

Édition imprimée

Date de publication : 1 septembre 2014

Pagination : 333-334

ISSN : 0039-2944

Référence électronique

G. Matteo Roccati, « Armelle Leclercq, *Portraits croisés. L'image des Francs et des Musulmans dans les textes sur la Première Croisade. Chroniques latines et arabes, chansons de geste françaises des XII^e et XIII^e siècles* », *Studi Francesi* [En ligne], 173 (LVIII | II) | 2014, mis en ligne le 01 septembre 2014, consulté le 18 septembre 2020. URL : <http://journals.openedition.org/studifrancesi/1718> ; DOI : <https://doi.org/10.4000/studifrancesi.1718>

Ce document a été généré automatiquement le 18 septembre 2020.



Studi Francesi è distribuita con Licenza Creative Commons Attribuzione - Non commerciale - Non opere derivate 4.0 Internazionale.

Armelle Leclercq, *Portraits croisés. L'image des Francs et des Musulmans dans les textes sur la Première Croisade. Chroniques latines et arabes, chansons de geste françaises des XII^e et XIII^e siècles*

G. Matteo Roccati

RÉFÉRENCE

ARMELLE LECLERCQ, *Portraits croisés. L'image des Francs et des Musulmans dans les textes sur la Première Croisade. Chroniques latines et arabes, chansons de geste françaises des XII^e et XIII^e siècles*, Paris, Champion, 2010 («Nouvelle bibliothèque du Moyen Âge», 96), pp. 596.

- 1 Le volume présente une étude thématique et comparative des œuvres, historiques et «littéraires», occidentales et arabes, concernant la Première Croisade et appartenant aux XII^e et XIII^e siècles. L'introduction donne un aperçu des événements et des textes, tout en définissant le corpus sur lequel a été menée l'analyse. Celle-ci est organisée en cinq parties. La première «s'interroge sur les conditions d'écriture en analysant le regard des auteurs sur leurs œuvres» (p. 28, ainsi que les citations suivantes): elle traite du statut de l'auteur, de la forme littéraire et de la fonction des œuvres. La deuxième examine la présentation de l'autre (onomastique, caractérisation des peuples et de leurs gouvernants, opulence et merveilles orientales), la troisième «porte sur la polémique religieuse» (thèmes, légende de Mahomet en Occident, diabolisation) et la quatrième «sur l'image que chaque camp a de lui-même» (providentialisme, références scripturaires, influence liturgique, guerre sainte, dimension hagiographique), enfin la cinquième «analyse les altérations de l'altérité», à savoir la manipulation de l'image de l'adversaire, utilisé comme faire-valoir (ennemi brave ou effrayé, crypto-chrétien,

converti prosélyte). La bibliographie (pp. 519-551) et les index (*nominum*, *rerum*, lieux, personnages, œuvres) complètent l'ouvrage.